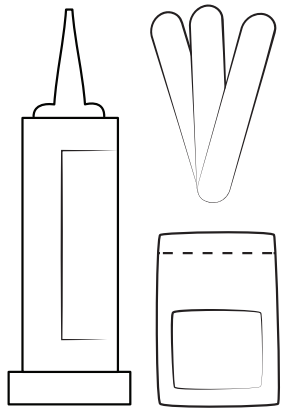


IMPORTANT SAFETY INFORMATION FOR THE ENCLOSED SEALANT

ASSEMBLING SEALANT TUBE



Thetford B.V.
Nijverheidsweg 29
4879 AP Etten-Leur
The Netherlands
T. +31 76 504 2200

Thetford Ltd.
Unit 6, Brookfields Way
Manvers, Rotherham
S635DL England
United Kingdom
T. +44 1709766750

20177641243

CS

Uchovávejte mimo dosah dětí, Používejte ochranné rukavice. Po manipulaci důkladně omýjte ruce. Obsahuje OCTYLISOTHAZOLINONE. Může vyvolat alergickou reakci. Vyvarujte se zasažení pokožky a očí. Během nanášení a vytvrzování výrobku se uvolňuje kyselina octová ve formě par. Během aplikace a vytvrzování zajistěte dobré větrání. Plně vytvrzený materiál lze likvidovat společně s běžným domovním odpadem. Nepoužitý materiál a neprázdné obaly musí být likvidovány jako nebezpečný odpad. Dodržujte místní a národní předpisy pro likvidaci odpadu.

DA

Opbevares utilgængeligt for børn. Bær beskyttelseshandsker. Vask hænder grundigt efter brug. Indeholder OCTYLISOTHAZOLINONE. Kan udløse allergisk reaktion. Undgå kontakt med huden og øjnene. Under påføring og hærdning af produktet frigives eddikesyre som damp. Sørg for god ventilation under påføring og hærdning. Fuldt hærdet materiale kan bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Ubrugt materiale og ikke-tom emballage skal bortskaffes som farligt affald. Overhold lokale og nationale regler for bortskaffelse af affald.

DE

Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Schutzhandschuhe tragen. Nach Gebrauch die Hände gründlich waschen. Enthält OCTYLISOTHAZOLINONE. Kann allergische Reaktionen hervorrufen. Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden. Bei der Anwendung und Aushärtung des Produkts wird Essigsäure als Dampf freigesetzt. Sorgen Sie während der Verarbeitung und Aushärtung für eine gute Belüftung. Vollständig ausgehärtetes Material kann über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Nicht verwendetes Material und nicht leere Verpackungen müssen als Sondermüll entsorgt werden. Beachten Sie die örtlichen und nationalen Vorschriften für die Abfallentsorgung.

EN

Keep out of reach of children. Wear protective gloves. Wash hands thoroughly after handling. Contains OCTYLISOTHAZOLINONE. May produce an allergic reaction. Avoid contact with skin and eyes. During the application and curing process of the product, acetic acid is released as vapour. Ensure good ventilation during application and curing. Fully cured material can be disposed of with regular household waste. Unused material and non-empty packaging must be disposed of as hazardous waste. Observe local and national rules for disposal of waste.

ES

Mantener fuera del alcance de los niños. Llevar guantes de protección. Lavarse las manos concienzudamente tras la manipulación. Contiene OCTYLISOTHAZOLINONE. Puede provocar una reacción alérgica. Evitar el contacto con los ojos y la piel. Durante el proceso de aplicación y curado del producto, el ácido acético se libera en forma de vapor. Asegurar una buena ventilación durante la aplicación y el curado. El material totalmente curado puede eliminarse con la basura doméstica normal. El material no utilizado y los envases no vacíos deben eliminarse como residuos peligrosos. Respete las normas locales y nacionales para la eliminación de residuos.

FI

Säilytä lasten ulottumattomissa. Käytä suojakäsineitä. Pese kädet huolellisesti käsittelyn jälkeen. Sisältää OCTYLISOTHAZOLINONE. Voi aiheuttaa allergisen reaktion. Varottava aineen joutumista iholle ja silmiin. Tuotteen levitys- ja kovettumisprosessin aikana etikkahappoa vapautuu höyryinä. Huolehdí hyvástá ilmanvaihdosta levityksen ja kovettumisen aikana. Täysin kovettunut materiaali voidaan hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Käyttämätön materiaali ja tyhjentyneet pakkaukset on hävitettävä vaarallisenä jätteenä. Noudata paikallisia ja kansallisia jätteen hävittämistä koskevia sääntöjä.

FR

Tenir hors de portée des enfants. Porter des gants de protection. Se laver les mains soigneusement après manipulation. Contient OCTYLISOTHAZOLINONE. Peut produire une réaction allergique. Eviter le contact avec la peau et les yeux. Au cours du processus d'application et de durcissement du produit, l'acide acétique est libéré sous forme de vapeur. Assurer une bonne ventilation pendant l'application et le durcissement. Le matériau entièrement durci peut être éliminé avec les déchets ménagers ordinaires. Les matériaux non utilisés et les emballages non vides doivent être éliminés comme des déchets dangereux. Respecter les règles locales et nationales en matière d'élimination des déchets.

HU

Gyermekektől elzárva tartandó. Védőkesztyűt használna kötelező. A használatot követően a kezét -t alaposan meg kell mosni. OCTYLISOTHAZOLINONE -t tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki. Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembe jutást. A termék felhordása és kikeményedése során az ecetsav gőz formájában szabadul fel. A felhordás és a kikeményedés során gondoskodjon a jó szellőzésről. A teljesen kikeményedett anyag a szokásos háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítható. A fel nem használt anyagot és a nem üres csomagolást veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani. Tartsa be a hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó helyi és nemzeti szabályokat.

IT

Tenere fuori dalla portata dei bambini. Indossare guanti. Lavare accuratamente le mani dopo l'uso. Contiene OCTYLISOTHAZOLINONE. Può provocare una reazione allergica. Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. Durante il processo di applicazione e polimerizzazione del prodotto, l'acido acetico viene rilasciato sotto forma di vapore. Assicurare una buona ventilazione durante l'applicazione e l'indurimento. Il materiale completamente indurito può essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Il materiale non utilizzato e gli imballaggi non vuoti devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi. Osservare le norme locali e nazionali per lo smaltimento dei rifiuti.

NL

Buiten het bereik van kinderen houden. Draag beschermende handschoenen. Na het werken met dit product handen grondig wassen. Bevat OCTYLISOTHAZOLINONE. Kan een allergische reactie veroorzaken. Contact met de huid en de ogen vermijden. Tijdens het aanbrengen en uitharden van het product komt azijnzuur vrij als damp. Zorg voor goede ventilatie tijdens het aanbrengen en uitharden. Volledig uitgehard materiaal kan bij het normale huishoudelijke afval. Ongebruikt materiaal en niet-lege verpakkingen moeten worden afgevoerd als gevaarlijk afval. Neem de lokale en nationale regels voor afvalverwerking in acht.

NO

Oppbevares utilgjengelig for barn. Benytt vernehansker. Vask hender grundigt etter bruk. Inneholder OCTYLISOTHAZOLINONE. Kan gi en allergisk reaksjon. Unngå kontakt med huden og øynene. Under påføring og herding av produktet frigjøres eddikesyre som damp. Sørg for god ventilasjon under påføring og herding. Fullt herdet materiale kan kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Ubrukt materiale og ikke-tom emballasje må kastes som farlig avfall. Følg lokale og nasjonale regler for avfallshåndtering.

PL

Chronić przed dziećmi. Stosować rękawice ochronne. Dokładnie umyć ręce po użyciu. Zawiera OCTYLISOTHAZOLINONE. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej. Unikaj kontaktu ze skórą i z oczami. Podczas procesu aplikacji i utwardzania produktu, kwas octowy jest uwalniany w postaci pary. Zapewnić dobrą wentylację podczas aplikacji i utwardzania. W pełni utwardzony materiał może być utylizowany razem ze zwykłymi odpadami domowymi.

Niewykorzystany materiał i nieopróznione opakowania należą do odpadów niebezpiecznych. Należy przestrzegać lokalnych i krajowych przepisów dotyczących utylizacji odpadów.

PT

Manter fora do alcance das crianças. Usar luvas de protecção. Lavar as mãos cuidadosamente após manuseamento. Contém OCTYLISOTHAZOLINONE. Pode provocar uma reação alérgica. Evitar o contacto com a pele e os olhos. Durante a aplicação e o processo de cura do produto, o ácido acético é libertado sob a forma de vapor. Assegurar uma boa ventilação durante a aplicação e a cura. O material totalmente curado pode ser eliminado juntamente com o lixo doméstico normal. O material não utilizado e as embalagens não vazias devem ser eliminados como resíduos perigosos. Respeitar as regras locais e nacionais relativas à eliminação de resíduos.

RO

A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Purtați mănuși de protecție. Spălați-vă mâinile bine după utilizare. Conține OCTYLISOTHAZOLINONE. Poate provoca o reacție alergică. A se evita contactul cu pielea și cu ochii. În timpul procesului de aplicare și de întărire a produsului, acidul acetic este eliberat sub formă de vapori. Asigurați o bună ventilație în timpul aplicării și al întăririi. Materialul complet întărit poate fi eliminat împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Materialul nefolosit și ambalajele goale trebuie eliminate ca deșeurii periculoase. Respectați normele locale și naționale de eliminare a deșeurilor.

SK

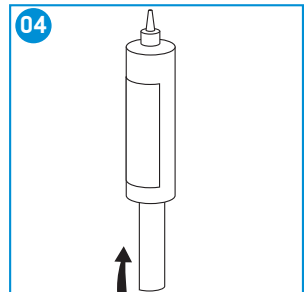
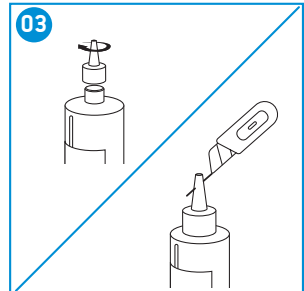
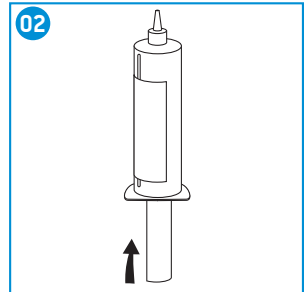
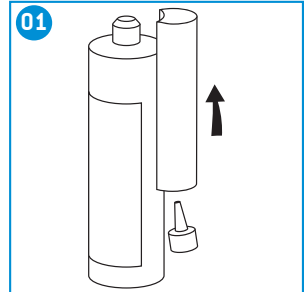
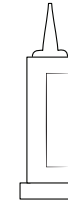
Uchovávejte mimo dosahu dětí. Noste ochranné rukavice. Po manipulácii starostlivo umyte ruky. Obsahuje OCTYLISOTHAZOLINONE. Môže vyvolať alergickú reakciu. Vyhnúť sa kontaktu s očami a pokožkou. Počas procesu nanášania a vytvrzovania výrobku sa uvoľňuje kyselina octová vo forme par. Počas aplikácie a vytvrzovania zabezpečte dobré vetranie. Úplne vytvrdnutý materiál sa môže likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Nepoužitý materiál a neprázdny obal sa musia likvidovať ako nebezpečný odpad. Dodržiavajte miestne a vnútroštátne predpisy pre likvidáciu odpadu.

SL

Hraniti zunaj dosega otrok. Nositi zaščitne rokavice. Po uporabi temeljito umiti roke. Vsebuje OCTYLISOTHAZOLINONE. Lahko povzroči alergijski odziv. Preprečiti stik s kožo in z očmi. Med nanašanjem in stjevanjem izdelka se acetna kislina sprošča v obliki hlapov. Med nanašanjem in stjevanjem zagotovite dobro prezračevanje. Popolnoma strjen material lahko odvržete med običajne gospodinjске odpadke. Neuporabljen material in neprazno embalažo je treba odstraniti kot nevarne odpadke. Upoštevajte lokalne in nacionalne predpise za odstranjevanje odpadkov.

SV

Förvaras oåtkomligt för barn. Använd skyddshandskar. Tvätta händer grundligt efter användning. Innehåller OCTYLISOTHAZOLINONE. Kan orsaka en allergisk reaktion. Undvik kontakt med ögon och hud. Under appliceringen och härdningen av produktens frigörs ättiksyra som ånga. Se till att ventilationen är god under applicering och härdning. Fullt härdat material kan slängas med vanligt hushållsavfall. Övrigt material och ej tömda förpackningar måste kasseras som farligt avfall. Följ lokala och nationella regler för avfallshantering.



Twusch



IMPORTANT SAFETY INFORMATION FOR THE ENCLOSED CLEANER



CS

Způsobuje vážné podráždění očí. Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. Uchovávejte mimo dosah dětí. Po manipulaci důkladně omyjte ruce. Používejte ochranné rukavice, ochranné brýle. PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazené a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Přežívá-li podráždění očí: Vyhleďte lékařskou pomoc/ ošetření. Vlhčené ubrousky a sáček lze po použití vyhodit do běžného domovního odpadu.

DA

Forårsager alvorlig øjenirritation. Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten. Opbevarer utilgængeligt for børn. Vask hænder grundigt efter brug. Bær beskyttelseshandsker, øjenbeskyttelse. VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. Ved vedvarende øjenirritation: Søg lægehjælp. Vådservietten og posen kan smides ud med det almindelige husholdningsaffald efter brug.

DE

Verursacht schwere Augenreizung. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Nach Gebrauch die Hände gründlich waschen. Schutzhandschuhe, Augenschutz tragen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Das Feuchttuch und der Beutel können nach Gebrauch im normalen Hausmüll entsorgt werden.

EN

Causes serious eye irritation. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Wash hands thoroughly after handling. Wear protective gloves, eye protection. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists: Get medical advice/attention. The wet wipe and sachet can be disposed of in regular household waste after use.

ES

Provoca irritación ocular grave. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener fuera del alcance de los niños. Lavarse las manos concienzudamente tras la manipulación. Llevar guantes de protección, equipo de protección para los ojos. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico. La toallita húmeda y la bolsita pueden tirarse a la basura doméstica después de su uso.

FI

Ärsyttää voimakkaasti silmiä. Jos tarvitaan lääkinällistä apua, näytä pakkaus tai varoitustietti. Säilytä lasten ulottumattomissa. Pese kädet huolellisesti käsittelyn jälkeen. Käytä suojakäsineitä, silmiensuojainta. JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuho huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista mahdolliset piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. Jos silmää ärsyttys jatkuu: Hakeudu lääkäriin. Kosteuspyyhe ja pussi voidaan hävittää tavalliseen kotitalousjätteeseen käytön jälkeen.

FR

Provoque une sévère irritation des yeux. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Se laver les mains soigneusement après manipulation. Porter des gants de protection, un équipement de protection des yeux. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin. La lingette humide et le sachet peuvent être jetés dans les ordures ménagères après utilisation.

HU

Súlyos szemirritációt okoz. Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét. Gyermekektől elzárva tartandó. A használatot követően a kezét -t alaposan meg kell mosni. Védőkesztyű, Szemvédő használatra kötelező. SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Ha a szemirritáció nem múlik el: Orvosi ellátást kell kérni. A nedves törölkendő és a tasak használat után a szokásos háztartási hulladéka dobható.

IT

Provoca grave irritazione oculare. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Lavare accuratamente le mani dopo l'uso. Indossare guanti, Proteggere gli occhi. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico. Dopo l'uso, le salviette umidificate e le bustine possono essere smaltite nei normali rifiuti domestici.

NL

Veroorzaak ernstige oogirritatie. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Na het werken met dit product handen grondig wassen. Draag beschermende handschoenen, oogbescherming. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Bij aanhoudende oogirritatie: Een arts raadplegen. Het vochtige doekje en het zakje kunnen na gebruik bij het normale huishoudelijke afval.

NO

Gir alvorlig øyeirritasjon. Dersom det er nødvendig med legehjelp, ha produktets beholder eller etikett for hånden. Oppbevares utilgjengelig for barn. Vask hender grundig etter bruk. Benytt vernehansker, vernebriller. VED KONTAKT MED ØYENNE: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skylningen. Ved vedvarende øyeirritasjon: Søk legehjelp. Våtservietten og posen kan kastes i vanlig husholdningsavfall etter bruk.

PL

Dziela drażniąco na oczy. W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. Chronić przed dziećmi. Dokładnie umyć ręce po użyciu. Stosować rękawice ochronne, ochronę oczu. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza. Po użyciu chusteczki nawilżane i saszetkę można wyrzucić do zwykłych odpadów domowych.

PT

Provoca irritação ocular grave. Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. Manter fora do alcance das crianças. Lavar as mãos cuidadosamente após manuseamento. Usar luvas de protecção, protecção ocular. SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar. Caso a irritação ocular persista: Consulte um médico. Após a utilização, o toalhete húmido e a saqueta podem ser eliminados no lixo doméstico normal.

RO

Provoacă o iritare gravă a ochilor. Dacă este necesară consultarea medicului, țineți la îndemână recipientul sau eticheta produsului. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Spălați-vă mâinile bine după utilizare. Purtați mănuși de protecție, echipament de protecție a ochilor. ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. Dacă iritarea ochilor persistă: consultați medicul. Șervețele umede și pliculețul pot fi aruncate la gunoii menajer obișnuiți după utilizare.

SK

Spůsobuje vážne podráždenie očí. Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku. Uchováajte mimo dosahu detí. Po manipulácii starostlivo umyte ruky. Noste ochranné rukavice, ochranné okuliare. PÔ ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/ starostlivosť. Vlhčené utierky a vrecúško môžete po použití vyhodiť do bežného domového odpadu.

SL

Spůsobuje vážne podráždenie očí. Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku. Uchováajte mimo dosahu detí. Po manipulácii starostlivo umyte ruky. Noste ochranné rukavice, ochranné okuliare. PÔ ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/ starostlivosť. Vlhčené utierky a vrecúško môžete po použití vyhodiť do bežného domového odpadu.

SV

Orsakar allvarlig ögonirritation. Ha förpackningen eller etiketten till hands om du måste söka läkarvård. Förvaras oåtkomligt för barn. Tvätta händer grundligt efter användning. Använd skyddshandskar, ögonskydd. VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. Vid bestående ögonirritation: Sök läkarhjälp. Våtservetten och pösen kan slängas i det vanliga hushållsavfallet efter användning.

